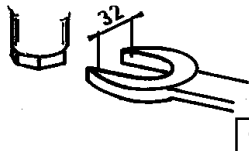


Model  
B2-P508H-S1B-B1-BL

1	1/4" Fem.
2	1/2" Fem.
7	1/2" Male
X	Special

N	NPT
B	BSP
X	Special



### Installatie

Monteer de schakelaar met een steeksleutel SW32 op de proceslijn (fig.1), controleer of de draad van de proceslijn overeenkomt met de draad van de schakelaar (fig.1). Sluit de kabel aan op de stecker volgens schema (fig.3), voorkom hierbij trekspanningen op de kabel. Controleer de werking na installatie, stel desgewenst het schakelpunt bij met een inbussleutel, (fig.4), verzegelen met een pasta is mogelijk (fig. 5).

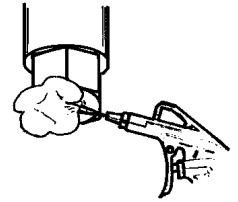
Voorkom te hoge en lage temperaturen, zowel voor het proces als wel voor de omgeving. Dit kan leiden tot het slecht functioneren van de seal of de microschakelaar.

Voorkom overbelasting van de schakelaar, het schakelvermogen wordt vermeld op de naamplaat.

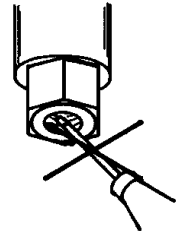
### Onderhoud

Deze schakelaar is onderhoudsvrij, verwijder in elk geval niet de procesaansluiting of de stecker van de schakelaar.

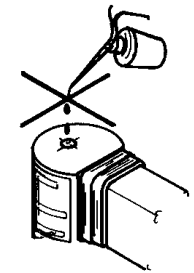
**(NL)**



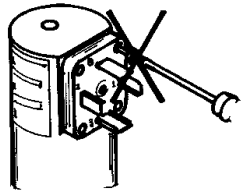
13



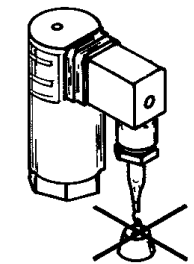
12



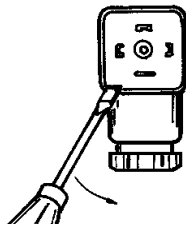
11



10



9



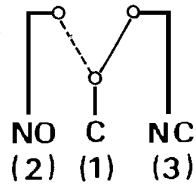
2

### Installation

Connect the switch to the pipe, holding the process connection with a wrench (fig.1). Check the size and type of the thread of the process connection (fig.1). Connect your cable to the socket according to the diagram (fig.3); avoid tension in the cable. Check the switch after installation, readjust the setpoints with a hollow-head screw wrench (fig.4), if required a sealing agent can be used (fig.5).

Avoid to high temperatures. Do not overload the switch (maximum values are printed on the nameplate).

**(GB)**



3

### Maintenance

The switch is maintenance free. Never oil or grease any part. Do not remove any part of the switch; especially the process connection and the plug (no serviceable parts).

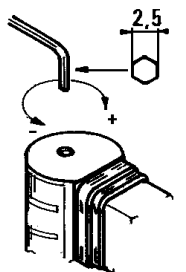
### Montageanleitung

Prüfen Sie am Prozeßanschluß Gewindetyp und -größe (Fig.1) und montieren Sie den Wächter an der Rohrleitung. Die Anschlüsse in das Kabelanschluss-teil müssen gemäß Schaltbild (Fig.3) angeschlossen werden. Kontrollieren Sie das Funktionieren des Wächters, mit ein Inbusschlüssel (Fig.4) kann man den Schalterpunkt nachstellen. Der Wächter ist keinen zu hohen Temperaturen auszusetzen. Überlasten sie den Schalter nicht; Maximalwerten sind auf den Typenschild angegeben.

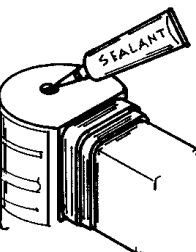
### Wartung

Bei vorschriftsmäßiger Montage erfordert der Wächter keinerlei Wartung. Bitte entfernen Sie keine Teile des Wächters.

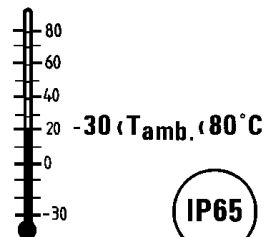
**(DE)**



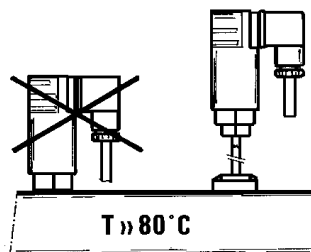
4



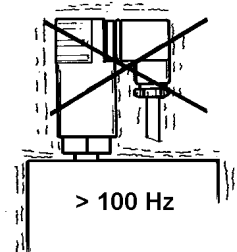
5 6



**IP65**



7 8

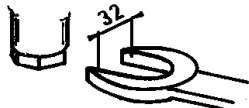


SP 029.C

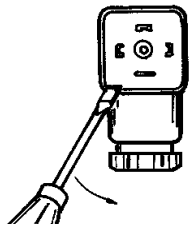
Model  
B2-P508H-S1B-B1-BL

1	1/4" Fem.
2	1/2" Fem.
7	1/2" Male
X	Special

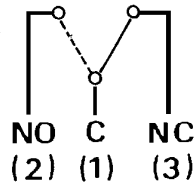
N	NPT
B	BSP
X	Special



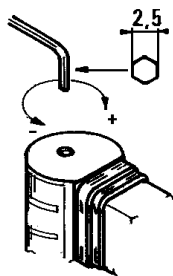
1



2

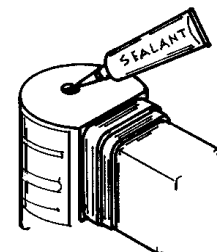


3



4

5 6



SP 029.C

## Installation

Monter le pressostat sur la ligne au moyen d'une clé plate SW32 (fig 1). Vérifier le filet et les dimensions de la connection process (fig 1). Brancher votre câble sur la prise en vous référant au schéma ci-joint (fig 3). Eviter ce faisant de trop tendre votre câble. Contrôlez ensuite le bon fonctionnement, réajustez le point de consigne au moyen d'une clef à tête hexagonale (fig 4). Le point peut éventuellement être scellé (fig 5). Eviter les températures trop hautes et trop basses qui peuvent en effet être sources de disfonctionnement du microswitch. Ne pas soumettre à des pressions plus hautes que celles reprises sur la plaque signalitique.

## Maintenance

Ce pressostat ne nécessite pas d'entretien. Ne pas huiler ou graisser la pièce. Ne pas démonter les connections électrique et process.

## Installation

Anslut vakten till rörledningen genom att hålla processanslutningen med en nyckel (fig. 1). Kontrollera gängstorlek och -typ (fig. 1). Anslut kabeln till sockeln enligt schema (fig. 3) och se till, att den inte är spänd. Kontrollera sedan att vakten fungerar, brytpunkten kan efterjusteras med en sexkantnyckel (fig. 4). Om det behövs kan låslack användas (fig. 5). Utstätt inte vakten för höga temperaturer. Överbelasta inte vakten (max. värden anges på typskylten).

## Underhåll

Vakten är underhållsfri. Olja eller smörj aldrig någon del. Lossa inga delar från vakten (kan el åtgärdas).

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Βεβαιωθείτε για τον τύπο και το μέγεθος του σπειρωματος του σημείου σύνδεσης με την παραγωγή και βιδώστε τον διακοπτή χρησιμοποιώντας ένα γερμανικό κλειδί (fig. 1).

Ανοίξτε τον ταχυσύνδεσμο (fig. 2) και συνδέστε το καλώδιο σύμφωνα με το σχέδιο (fig. 3).

Μη τεντώνετε πολύ το καλώδιο. Εάν χρειαστεί διορθωση του SETPOINT α υτο μπορεί να γίνει με ένα ALLEN (fig.4).

Μετα την ρυθμιση μπορείτε (προαιρετικά) να σθραγίσετε την βίδα με καποιο υ λικο (fig. 5).

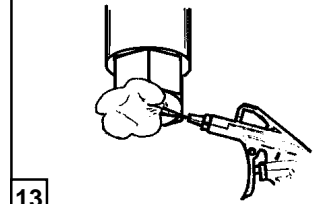
Καλο είναι να αποφευγουμε χωρους με υψηλες θερμοκρασιες η κραδασιμους.

Μη υπερβαινετε την μεγιστη πιεση η θερμοκρασια, συμβουλευτετε τους πι νακ ες.

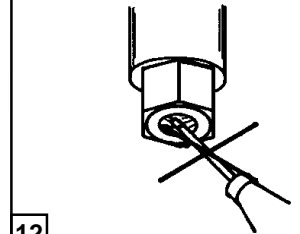
## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Δεν χρειαζεται καμια συντηρηση η λιπανση στους διακοπτες. Μην αφαιρειτε κ ανενα εξαρτημα και ιδιαιτερα το σημειο προσαρμογης στην παραγωγη.

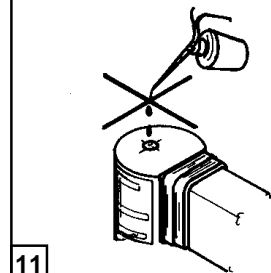
**FR**



13

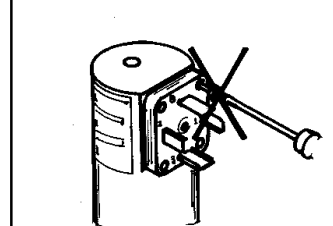


12

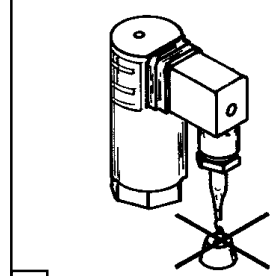


11

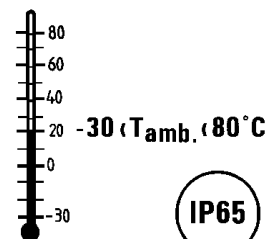
**GR**



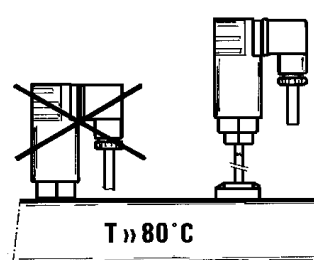
10



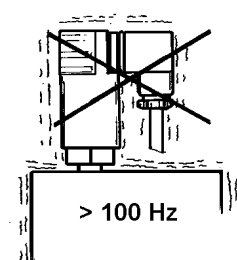
9



**IP65**



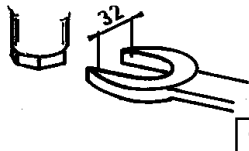
7 8



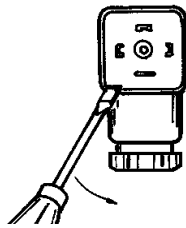
Model  
B2-P508H-S1B-B1-BL

1	1/4" Fem.
2	1/2" Fem.
7	1/2" Male
X	Special

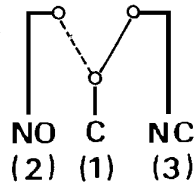
N	NPT
B	BSP
X	Special



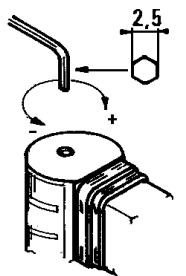
1



2



3



4

## IT

### Installazione

Montare l'apparecchio sulla tubazione, inserendo una chiave fissa nella connessione (fig. 1). Controllare il tipo e il diametro della connessione stessa (fig. 1). Collegare il cavo elettrico secondo lo schema di fig. 3; il cavo deve essere libero da tensione. Controllare l'apparecchio dopo il montaggio, regolare la taratura con la vite a brugola sulla sommità (fig. 4), se necessario la stessa può essere sigillata (fig. 5). Evitare temperature elevate. Non sovraccaricare l'apparecchio (i valori max. sono riportati sulla targhetta).

### Manutenzione

L'apparecchio non necessita di manutenzione. Non ingrassare o lubrificare. Non rimuovere alcun componente dell'apparecchio, specialmente la connessione al processo e il connettore elettrico.

## ES

### Instalación

Conectar el interruptor a la tubería, sujetando la conexión a proceso con una llave inglesa (fig. 1). Comprobar el tamaño y tipo de la rosca de la conexión a proceso (fig. 1). Conectar el cable al enchufe de acuerdo con el diagrama (fig. 3), evitando que haya tirantez en el cable. Comprobar el interruptor después de la instalación, reajustar los puntos de disparo con una llave Allen (fig. 4). Si es necesario, se puede utilizar un agente sellante (fig. 5). Evitar altas temperaturas. No sobrecargar el interruptor (los valores máximos están inscritos en la placa).

### Mantenimiento

El interruptor no necesita mantenimiento. Nunca lubricar o engrasar ninguna parte. No desmontar ninguna parte del interruptor, especialmente la conexión a proceso y el enchufe. No tiene partes reutilizables.

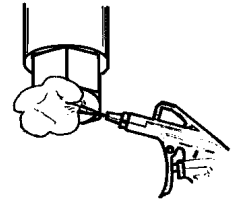
## PT

### Instalação

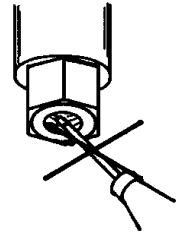
Ligue o sensor à tubagem, segurando a ligação ao processo com uma chave de bocas (fig. 1). Verifique o tamanho e tipo de rosca na ligação ao processo (fig. 1). Ligue o cabo à tomada de acordo com o diagrama (fig. 3); evite puxar o cabo. Verifique o sensor depois da instalação, reajuste os pontos de ajuste com uma chave umbrako (fig. 4), se necessário um vedante pode ser usado (fig. 5). Evite altas temperaturas. Não sobrecarregue o sensor (valor máximo está impresso da etiqueta).

### Manutenção

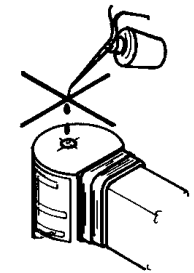
O sensor não tem manutenção. Nunca oleie ou ponha massa em qualquer parte. Não tire nenhuma peça do sensor, especialmente as ligações ao processo e o tampão (não há partes que precisem de manutenção).



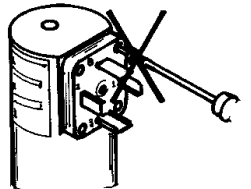
13



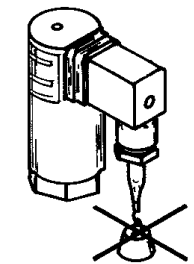
12



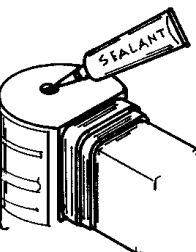
11



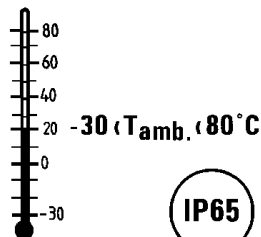
10



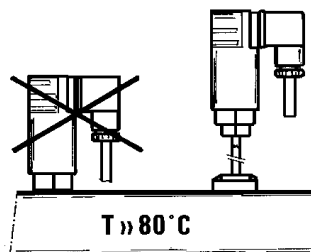
9



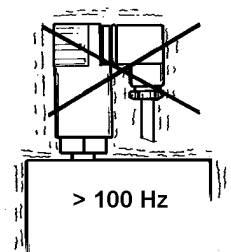
5 6



IP65



7 8

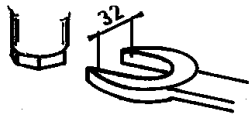


SP 029.C

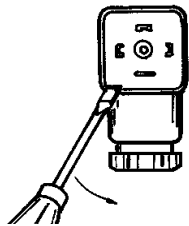
Model  
B2-P508H-S1B-B1-BL

1	1/4" Fem.
2	1/2" Fem.
7	1/2" Male
X	Special

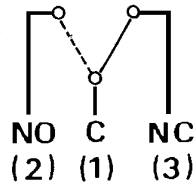
N	NPT
B	BSP
X	Special



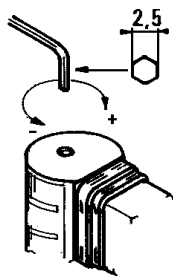
1



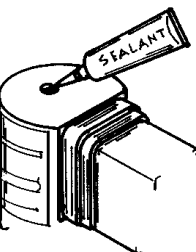
2



3



4



SP 029.C

## Installation

(DK)

Monter pressostaten på røret idet man fastholder processtilslutningen med en gaffelnøgle (fig. 1). Kontroller gevind størrelse og type på processtilslutningen (fig. 1). Tilslut kabel i soklen i henhold til diagrammet (fig. 3); trekspendinger i kablet skal undgås. Check pressostaten efter montage efterjustering af setpunkt foretages med en umbrakonøgle (fig. 4), hul for justering kan forsegles hvis ønsket (fig. 5). Undgå høje temperaturer. Undgå overbelastning af pressostaten (se typeskilt).

## Vedligeholdelse

Pressostaten er vedligeholdesfri. Burg ajdrig olie eller fedt. Pressostaten bør ikke adskildes; specielt processtilslutning og spindle (pressostaten indeholder ingendele som behøver service).

## Asennus

(FI)

Liitä kytkin putkeen pitämällä prosessiyhteestä kiintoavaimella kiinni (fig. 1). Tarkista prosessiyhteen kierteen sopivuus (fig. 1). Kytke kaapeli kuvan mukaisesti pistokkeeseen (fig. 3), vältä jännitystä kaapelissa. Tarkista sekä kytkin että asetuspisteet asennuksen jälkeen (fig. 4,5). Vältä tärinää sekä korkeita lämpötiloja. Älä ylikuormita kytkintä (maksimiarvot näet arvokilvestä).

## Huolto

Kytkin on huoltovapaa. Älä käytä kytkimeen öljyä tai rasvaa. Älä pura kytkintä.

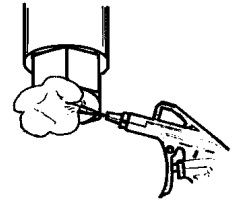
## Installasjon

(NO)

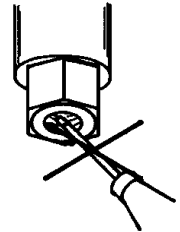
Koble bryteren til røret, ved å holde prosesstilkoblingen med en skrunøkkel (fig.1). Sjekk størrelse og type på tråden i prosesstilkoblingen (fig.1). Fest kablen til holderen i følge diagrammet (fig.3), unngå stramming av kablen. Sjekk bryteren etter installasjonen, juster sett-punktene med en umbrakonøkkel (fig.4), hvis nødvendig kan man bruke litt tetningsmasse (fig.5). Unngå høye temperaturer. Ikke overbelast bryteren (maksimumsverdier er oppgitt på labelen)

## Vedlikehold

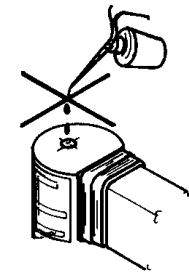
Bryteren er vedlikeholdsfri. Ingen deler må påføres olje eller fett. Ingen deler må løsnes fra bryteren, spesielt ikke prosesstilkoblingen og pluggen (ikke reparerbare deler).



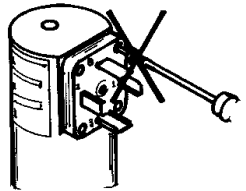
13



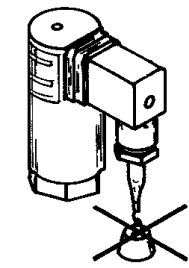
12



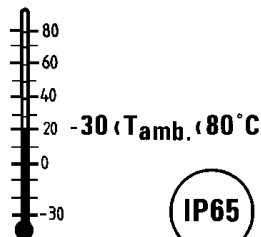
11



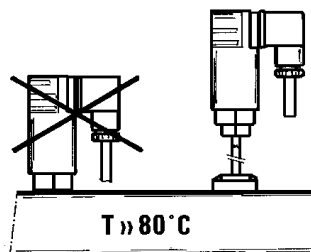
10



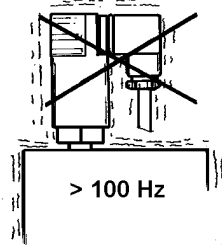
9



IP65



7



8